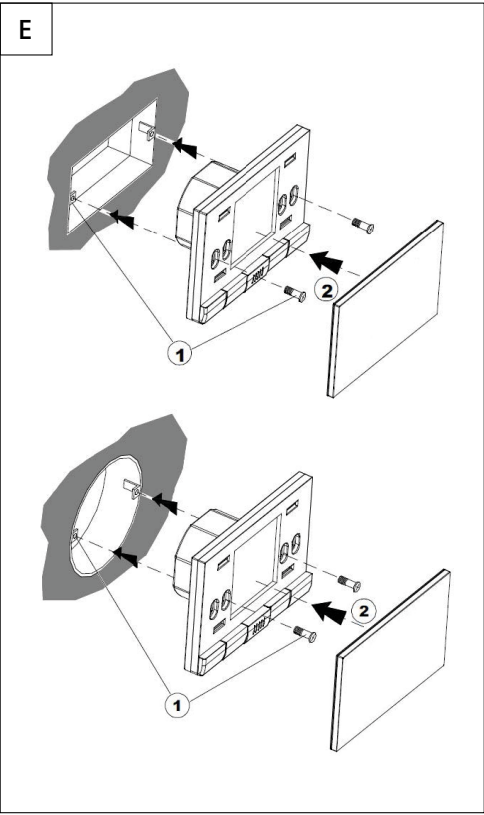
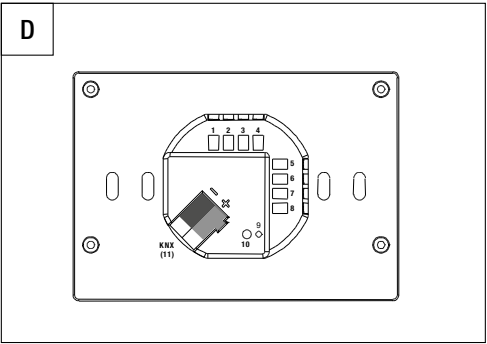
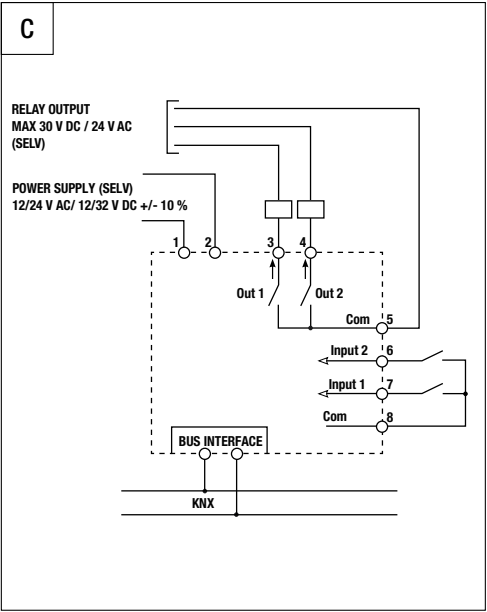
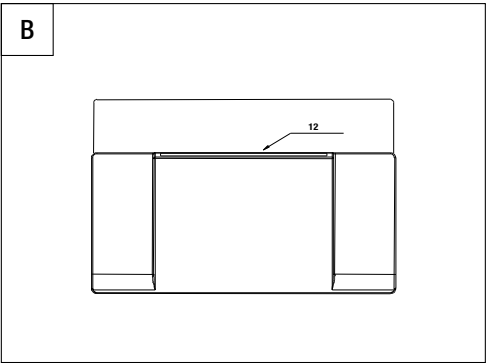


UNIDADE PORTA TRANSPONDER
UNITATE PORT-TRANSPONDER
وحدة حامل جهاز الإرسال والاستقبال
TRANSPONDER KAPI ÜNİTESİ
TRANSPONDERTARTÓ EGYSEG



GW16892CB
GW16892CN
GW16892CL
GW16892CT



PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida seguindo as instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções sejam recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, entre em contacto com o GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.
- Ponto de contacto indicado em conformidade com as diretivas e regulamentos aplicáveis da UE:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENÇÃO: Desligue a tensão antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.

ATENÇÃO: o aparelho deve ser instalado e colocado em funcionamento por um instalador qualificado.

ATENÇÃO: devem ser observadas as normas em vigor em matéria de segurança e prevenção de acidentes.

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final do uso, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nos revendedores com uma superfície de venda de pelo menos 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início subsequente do equipamento à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o equipamento é composto. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 Unidade porta transponder (base + placa)
- 2 Parafusos autorroscantes de fixação
- 1 Manual de instalação e utilização

INFORMAÇÕES GERAIS

A unidade porta transponder GW16892Cx é um dispositivo KNX concebido para gestão do controlo de acessos que utiliza a tecnologia de transponder RFID-MIFARE[®]. Permite o reconhecimento dos cartões transponder e a notificação de presença de supervisão (por exemplo, receção).
O cartão transponder deve ser inserido no compartimento porta cartão apropriado presente na parte frontal do aparelho.
A unidade porta transponder pode ser instalada em caixas de encastrar redondas, quadradas e retangulares.
O dispositivo inclui a interface de comunicação KNX, duas entradas para contactos sem potencial e dois relés:

- Relé 1 (OUT 1): comando de trancar ou utilização geral
- Relé 2 (OUT 2): luz de cortesia ou utilização geral

A unidade porta transponder pode ser instalada em caixas de encastrar redondas (ex.: GW24234, GW24234PM), quadradas (ex.: GW24231) e retangulares de 3 módulos (ex.: es. GW24403, GW24403PM).
O dispositivo é equipado com (figuras B e D):

- ① Alimentação AUX (deve ser SELV)
- ② Alimentação AUX (deve ser SELV)
- ③ Contacto NA relé 1 (OUT1)
- ④ Contacto NA relé 2 (OUT2)
- ⑤ Relé comum OUT1 + OUT2
- ⑥ Entrada 1 sem potencial (IN1)
- ⑦ Entrada 2 sem potencial (IN2)
- ⑧ Comum IN1 + IN2
- ⑨ LED de programação ETS
- ⑩ Tecla de programação ETS
- ⑪ Terminal de conexão BUS:
 - a. PRETO: polo negativo
 - b. VERMELHO: polo positivo
- ⑫ LED RGB para iluminação do compartimento porta cartão (Fig. B)

A configuração do aparelho, endereço físico, parâmetros e objetos de comunicação, ocorrem pelo software ETS (Engineering Tool Software). A base de dados do produto pode ser baixada gratuitamente pelo site www.gewiss.com.
O número máximo de endereços de grupo que o dispositivo é capaz de memorizar é 250.
O número máximo de associações entre objetos de comunicação e endereços de grupo que o dispositivo é capaz de memorizar é 250.

FUNÇÕES

LED frontal de estado
Acima do compartimento porta cartão existe uma barra RGB que indica que o cartão foi reconhecido e mostra cores diferentes (configuráveis) para a sinalização de estado ou anomalias. Em particular:

SINALIZAÇÕES DE ESTADO	
AÇÃO	COR PREDEFINIDA
Cartão reconhecido (welcome)	Verde
Cartão removido (goodbye)	Azul
Código de sistema incorreto	Laranja
Card ID não reconhecida	Vermelho
Dado incorreto (validade expirada)	Amarelo
Hora incorreta do dia (Hora de entrada proibida)	Magenta
Dia da semana incorreto (Dia de entrada proibido)	Azul-Ciano
Acesso cartão inválido	Branco
Acessos esgotados (função contador)	Violeta

MONTAGEM

- ATENÇÃO:** o dispositivo não deve ser ligado a cabos energizados e nunca a uma linha de 230 V!
- ATENÇÃO:** Os leitores com bolso porta transponder GW16892CB/CL/CN/CT devem ser alimentados separadamente de todas as outras cargas (fechos elétricos, lâmpadas, disjuntores, etc.) por meio de um transformador ou alimentador dedicado.
- ATENÇÃO:** o aparelho não deve ser aberto. Eventuais aparelhos com defeito devem ser devolvidos ao fabricante competente.
- ATENÇÃO:** o BUS KNX permite o envio de comandos remotos para os atuadores do sistema. Certifique-se sempre de que a execução de comandos remotos não crie situações perigosas e que o utilizador esteja sempre informado sobre quais comandos podem ser ativados remotamente.
- ATENÇÃO:** coloque o dispositivo longe de peças metálicas que possam comprometer o sinal de rádio.
- ATENÇÃO:** se não for possível uma separação clara entre a baixa tensão (SELV) e a tensão perigosa (230 V), o dispositivo deve ser instalado mantendo uma distância mínima de 4 mm entre as linhas ou cabos em tensão perigosa (230 V) e os cabos ligados ao BUS KNX (SELV)!

O dispositivo é fornecido com uma placa e deve ser fixado diretamente na caixa de encastrar, utilizando os parafusos fornecidos (Fig. E).
É aconselhável fixar os parafusos manualmente ou com uma chave de fenda equipada com embraiagem para não danificar as peças plásticas e eletrónicas.

MANUTENÇÃO

Este dispositivo é concebido para não necessitar de nenhuma atividade especial de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

DADOS TÉCNICOS

	Via BUS KNX: 21 ÷ 32V dc Corrente absorvida KNX: Máx. 10 mA a 29 V
Alimentação	Alimentação auxiliar SELV: 12 - 24 V ac ± 10%, 50/60 Hz 12 - 32 V dc ± 10% Corrente absorvida AUX: 30 mA a 24 V dc
Entradas	2 contactos sem potencial Tensão de varredura: Vn = 5 V dc 2 relés NA para ligação circuitos SELV Tensão máxima de comutação: 30 V dc / 24 V ac
Saídas do relé	Corrente máxima de comutação: 5 A (AC1) / 1 A (AC3) Potência máxima de comutação: 150 W (AC1)
Elementos de visualização	1 LED RGB para iluminação do compartimento porta cartão 1 LED vermelho de programação ETS
Elementos de programação	1 tecla para programação ETS
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Material da caixa	Material plástico: Base: PC-ABS Placa: tecnopolímero
Temperatura de funcionamento	-5° ÷ +45° C
Temperatura de armazenamento	-20° ÷ +55° C
Humidade relativa (Não condensante)	Máx. 90%
Grau de proteção	IP20 (com placa instalada) Diretiva RED 2014/53/UE Diretiva RoHS 2011/65/EU+ 2015/863 EN 63044-3
Normas de referência	EN 63044-5-1
	EN 63044-5-2
	EN 300 330
	EN 301 489-3
	EN IEC 63000

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; aşadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă, în cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprie, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.
- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENȚIE: Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare sau de orice altă intervenție asupra aparatului.

ATENȚIE: dispozitivul trebuie să fie instalat și pus în funcțiune de către un instalator calificat.

ATENȚIE: trebuie respectate reglementările aplicabile privind siguranța și prevenirea accidentelor.

Simbolul pubelei tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeur. La sfârșitul întrebuințării, utilizatorul trebuie să ducă produsul într-un centru de reciclare adecvat sau să îl returneze reprezentanței la achiziționarea unui produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea separată adecvată în vederea eliminării ulterioare a echipamentelor scoase din uz pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilor efecte negative asupra mediului și sănătății, precum și la promovarea reutilizării și/sau reciclării materialelor din care sunt fabricate echipamentele. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

CONȚINUTUL PACHETULUI

- nr. 1 Unitate port-transponder (bază + placă)
- nr. 2 Șuruburi autofiletante pentru fixare
- nr. 1 Manual de instalare și utilizare

INFORMAȚII GENERALE

Unitatea port-transponder GW16892Cx este un dispozitiv KNX conceput pentru gestionarea controlului accesului cu ajutorul tehnologiei transponder RFID-MIFARE[®]. Acesta permite recunoașterea cardurilor cu transponder și notificarea prezenței de supraveghere (de exemplu, recepția).
Cardul transponder trebuie introdus în fanta pentru carduri din partea frontală a dispozitivului.
Unitatea port-transponder poate fi instalată în doze cu montaj încastat rotunde, pătrate și dreptunghiulare.
Dispozitivul include interfața de comunicare KNX, două intrări pentru contacte fără potențial și două relee:

- Releul 1 (OUT 1): control al încuietorii sau utilizare generală
- Releul 2 (OUT 2): lumină de curtoazie sau utilizare generală

Unitatea port-transponder poate fi instalată pe carcase încastabile rotunde (de exemplu, GW24234, GW24234PM), pătrate (de exemplu, GW24231) și dreptunghiulare cu 3 module (de ex. GW24403, GW24403PM).
Dispozitivul este dotat cu (figura B și D):

- ① Alimentare AUX (trebuie să fie SELV)
- ② Alimentare AUX (trebuie să fie SELV)
- ③ Contact NA releu 1 (OUT1)
- ④ Contact NA releu 2 (OUT2)
- ⑤ Releu comun OUT1 + OUT2
- ⑥ Intrare 1 fără potențial (IN1)
- ⑦ Intrare 2 fără potențial (IN2)
- ⑧ Comum IN1 + IN2
- ⑨ LED de programare ETS
- ⑩ Tastă de programare ETS
- ⑪ Terminal de conexiune BUS:
 - a. NEGRU: pol negativ
 - b. ROȘU: pol pozitiv
- ⑫ LED RGB pentru iluminarea compartimentului pentru suportul de carduri (Fig. B)

Configurarea aparatului, adresă fizică, parametri și obiecte de comunicare, are loc prin intermediul software-ului ETS (Engineering Tool Software). Baza de date a produsului poate fi descărcată fără restricții de pe site-ul web www.gewiss.com.
Numărul maxim de adrese de grup pe care dispozitivul le poate stoca este de 250.
Numărul maxim de asocieri între obiecte de comunicare și adrese de grup pe care dispozitivul le poate stoca este de 250.

FUNCȚII

LED frontal de stare
Deasupra compartimentului suportului de card se află o bară RGB care indică faptul că a fost recunoscut cardul și afișează culori diferite (configurabile) pentru indicarea stării sau a defecțiunilor. În special:

SEMNALIZĂRI DE STARE	
AȚIUNE	CULOARE IMPLICITĂ
Card recunoscut (welcome)	Verde
Card scos (goodbye)	Albastru
Cod de sistem greșit	Portocaliu
ID-ul cardului nu este recunoscut	Roșu
Data greșită (valabilitate expirată)	Galben
Oră greșită a zilei (ora de intrare interzisă)	Magenta
Zi greșită a săptămânii (zi de intrare interzisă)	Albastru-deschis
Accesul la cardul invalid	Alb
Accese epuizate (funcție de contorizare)	Violet

MONTAJ

ATENȚIE: dispozitivul nu trebuie să fie conectat la cabluri sub tensiune și niciodată la o linie de 230V!

ATENȚIE: Citițiarele cu buzunar pentru susținerea transponderului GW16892CB/CL/CN/CT trebuie alimentate separat de toate celelalte sarcini (încuitori electrice, lămpi, comutatoare de la distanță etc.), folosind un transformator sau o sursă de alimentare dedicată.

ATENȚIE: dispozitivul nu trebuie să fie deschis. Eventualele aparate defecte trebuie să fie încredințate sediului competent.

ATENȚIE: MAGISTRALA KNX permite trimiterea de comenzi de la distanță către actuatorale sistemului. Asigurați-vă întotdeauna că executarea comenzilor de la distanță nu creează situații periculoase și că utilizatorul este întotdeauna informat cu privire la comenzile care pot fi activate de la distanță.

ATENȚIE: plasați dispozitivul departe de piese metalice care pot afecta semnalul radio.

ATENȚIE: dacă nu este posibilă o separare clară între tensiunea joasă (SELV) și tensiunea periculoasă (230V), dispozitivul trebuie instalat cu o distanță minimă de 4 mm între liniile sau cablurile cu tensiune periculoasă (230V) și cablurile conectate la MAGISTRALA KNX (SELV)!

Dispozitivul este furnizat complet cu placă și trebuie fixat direct pe doza încastată, cu ajutorul șuruburilor furnizate (Fig. E).
Este recomandabil să fixați șuruburile manual sau cu o mașină de înșurubat cu control electronic al turației pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic și electronice.

ÎNȚREȚINERE

Acest dispozitiv este proiectat astfel încât să nu necesite întreținere specială. Pentru o eventuală curățare, folosiți o lavetă uscată.

DATE TEHNICE

	Prin intermediul MAGISTRALEI KNX: 21 ÷ 32 V cc Current absorbit KNX: Max. 10 mA la 29 V
Alimentare	Alimentare auxiliară SELV: 12 - 24 V ca ± 10 %, 50/60 Hz 12 - 32 V cc ± 10 % Current absorbit AUX: 30 mA la 24 V cc
Intrări	2 contacte fără potențial Tensiunea de scanare: Vn = 5 V cc 2 relee NO pentru conectarea circuitului SELV Tensiune max. de comutare: 30 V cc / 24 V ca
Ieșiri cu releu	Current de comutare max.: 5A (AC1) / 1A (AC3) Putere max. de comutare: 150 W (AC1)
Elemente de vizualizare	1 LED RGB pentru iluminarea compartimentului suportului de carduri 1 LED roșu pentru programarea ETS
Elemente de programare	1 buton pentru programarea ETS
Mediu de utilizare	În interior, în locuri uscate Material plastic: Bază: PC-ABS Placă: tecnopolimer
Temperatură de funcționare	-5 °C ÷ +45 °C
Temperatură de depozitare	-20 °C ÷ +55 °C
Umiditate relativă (fără condensare)	Max 90%
Grad de protecție	IP20 (cu placă montată) Directiva RED 2014/53/UE Directiva RoHS 2011/65/AE + 2015/863
Norme de referință	EN 63044-3
	EN 63044-5-1
	EN 63044-5-2
	EN 300 330
	EN 301 489-3
	EN IEC 63000

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELEM: a készüléket nem szabad feszültség alatt lévő kábelekhz csatlakoztatni, és soha nem szabad 230V-os hálózatra kötni!



FIGYELEM: A GW16892CB/CL/CN/CT transzpondertartó zsebbel rendelkező leolvások tápellátását minden más terheléstől (elektromos zár, lámpák, távkapcsolók) külön kell biztosítani transzformátor vagy megfelelő tápellátó egység használatával.



FIGYELEM: a készüléknek nem szabad nyitva lennie. Bármilyen hibás beüzemlést az illetékes hivatalhoz kell eljuttatni.



FIGYELEM: a KNX BUS lehetővé teszi a távoli parancsok küldését a rendszer működtetőihez. Mindig ellenőrizze, hogy a távoli parancsok végrehajtása nem hoz-e létre veszélyes helyzeteket, és hogy a felhasználó mindig értesüljön arról, hogy mely parancsok aktiválhatók távolról.



FIGYELEM: helyezze el a készüléket olyan fém alkatrészekről távol, amelyek veszélyeztethetik a rádiójelet.



FIGYELEM: ha az alacsony feszültség (SELV) és a veszélyes feszültség (230 V) egyértelmű elkülönítése nem lehetséges, a készüléket úgy kell telepíteni, hogy a veszélyes feszültségű (230 V) vezetékek vagy kábelek és a KNX BUS-hoz (SELV) csatlakoztatott kábelek között legalább 4 mm távolság legyen!

A készüléket lemezzel együtt szállítjuk, és a mellékelt csavarok segítségével közvetlenül a szüllyesztett szerelődobozhoz kell rögzíteni (**E ábra**). A csavarokat kézzel vagy nyomatkéthárarós csavarhúzóval kell meghúzni, ezzel elkerülhető a műanyag és elektronikai alkatrészek sérülése.

KARBANTARTÁS

Ezt az eszközt úgy tervezték, hogy ne szoruljon különösebb karbantartásra. A tisztítás-hoz használjon száraz ruhát.

MŰSZAKI ADATOK

	BUS KNX-en keresztül: 21 ÷ 32V dc Felvett áram KNX: Max 10 mA, 29 V SELV segédátellátás: 12 - 24 V ac± 10%, 50/60 Hz 12 - 32 V dc ± 10%
Áramellátás	Felvett áram AUX: 30 mA, 24 V dc
Bemenetek	2 potenciálmentes érintkező Szkennelési feszültség: Vn = 5 V dc 2 NA relé a KNX áramkör csatlakoztatásához Max kapcsolási feszültség: 30 V dc / 24 V ac Maximális kapcsolási áram: 5 A (AC1) / 1 A (AC3) Maximális kapcsolási teljesítmény: 150 W (AC1)
Uscite a relé	1 RGB LED a kártyatartó rekesz megvilágításához 1 piros LED az ETS programozáshoz
Megjelenítő elemek	1 gomb ETS programozáshoz
Programozási elemek	Beltér, száraz helyiség
Alkalmazási környezet	Műanyag: Alap: PC-ABS Lemez: technopolimer
Burkolat anyaga	
Működési hőmérséklet	-5° ÷ +45° C
Raktározási hőmérséklet	-20° ÷ +55° C
Relatív páratartalom (kondenzáció nélkül)	Max 90%
Védettségi fokozat	IP20 (Felszerelt lemez)
Referencia név	RED 2014/53/EU irányelv 2011/65/EU + 2015/863 RoHS irányelv EN 63044-3 EN 63044-5-1 EN 63044-5-2 EN 300 330 EN 301 489-3 EN IEC 63000

MAGYAR

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket.
- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kérdéssel esetben forduljon a GEWISS vállalat globális szervizéhez és vevőszolgálatához (GSS, Global Service & After Sales).
- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használataból eredő esetleges károktól.
- Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

FIGYELEM: Áramtanítison, mielőtt beszereli, vagy bármilyen egyéb műveletbe kezd a készülékkel.

FIGYELEM: a készüléket szakképzett szerelőnek kell telepítenie és üzembe helyeznie.

FIGYELEM: a hatályos biztonsági és balesetmegelőzési előírásokat be kell tartani.

Ha fel van tűntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyűjtő azt jelzi, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni az élettartama végén. A használt végén a terméket egy megfelelő újrahasznosító üzembe kell eljuttatni, vagy vissza kell vinni a kereskedőhöz új termék vásárlásakor. A legalább 400 m² értékesítési területű viszonteladókánl ingyen leadhatók, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A kisselejtezett berendezések megfelelő elkülönített gyűjtése a környezetbarát újrahasznosítás, kezelés és ártalmatlanítás érdekében segít elkerülni a környezetre és az egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, valamint elősegíti a berendezések alapanyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasznosítását, és hasznosítását segítik elő.

A CSOMAG TARTALMA

1 db Transzpondertartó egység (alap + lemez)
2 db Önmetsző csavar a rögzítéshez
1 db Felhasználói és telepítési kézikönyv

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A GW16892Cx transzpondertartó egység egy KNX-eszköz, amelyet beléptetés-felüyeletre terveztek, és amely RFID-MIFARE® transzponder technológiát használ. Lehetvő teszi a transzponder kártyák felismerését és a felüyleleti jelenlétekről szoló (pl. vétel) értesítést. A transzponder kártyát a készülék elején található kártyatartóba kell helyezni. A transzpondertartó egység felszerelhető kerek, négyzet és téglalap alakú szüllyesztett dobozba. A készülék tartalmazza a KNX kommunikációs interfészt, két bemenetet a potenciálmentes érintkezőkhöz és két relét.

- 1. relé (OUT 1): zárvezérlés vagy általános használat
- 2. relé (OUT 2): belső világítás vagy általános használatra

A transzpondertartó egység beszerelhető kerek (pl. GW24234, GW24234PM), négyzet alakú (pl. GW24231) és 3-modulus téglalap alakú (pl. GW24403, GW24403PM) szüllyesztett szerelődobozokba.

A berendezés az alábbiakkal van felszerelve (**B és D ábra**):

- ① Tápellátás AUX (az alábbiak kell lennie: SELV)
- ② Tápellátás AUX (az alábbiak kell lennie: SELV)
- ③ Érintkező: NA relé 1 (OUT1)
- ④ Érintkező: NA relé 2 (OUT2)
- ⑤ Közös relé OUT1 + OUT2
- ⑥ Bemenet 1 potenciálmentes (IN1)
- ⑦ Bemenet 2 potenciálmentes (IN2)
- ⑧ Közös IN1 + IN2
- ⑨ ETS programozási LED
- ⑩ ETS programozási gomb
- ⑪ Csatlakozó terminál BUS:
 - a. FEKETE: negatív pólus
 - b. PIROS: pozitív pólus
- ⑫ RGB LED a kártyatartó rekesz megvilágításához (**B ábra**).

Az eszköz, a fizikai cím, a paraméterek és a kommunikációs objektumok konfigurálása az ETS szoftverrel (Engineering Tool Software) történik. A termékadatbázis ingyenesen letölthető a www.gewiss.com weboldalról
Az eszköz által lárolható csoportcímek maximális száma 250.
Az eszköz által lárolható kommunikációs objektumok és csoportcímek közötti társítások maximális száma 250.

FUNKCIÓK

Előlső állapotjelző LED

A kártyatartó felett egy RGB sáv található, amely jelzi, hogy a kártya felismerése megtörtént, és különböző színekkel (konfigurálható) jelzi az állapotot vagy anomáliákat. Részleteze:

ÁLLAPOTJELZÉSEK		
MŰVELET	ÁLAPÉRTELMEZETT SZÍN	
Felismert kártya (welcome)	Zöld	
A kártya eltávolítva (goodbye)	Kék	
Hibás rendszerkód	Narancssárga	
Azonosító kártya nem ismerhető fel	Piros	
Rossz dátum (lejárta az érvényesség)	Sárga	
Hibás nap és óra (belepési óra tilos)	Magenta	
Hibás hét nap (belepési nap tilos)	Kék-clánkék	
Érvénytelen kártya hozzáférés	Fehér	
Kimerült hozzáférések (számlálód funkció)	Lila	

MONTAJ



DIKKAT: Cihaz gerilim yüküli kablolara bağlanmamalı, kesinlikle 230V hatta bağlantı yapılmamalıdır!



DIKKAT: GW16892CB/CL/CN/CT kapı transponder taşıyıcı cepli ucuycu- ları tüm diğer yüklerden (elektrikli kilitler, lambalar, kontaktörler, vb.) ayrı olarak, özel transformatör veya güç kaynağından güç beslemesi almalıdır.



DIKKAT: Cihaz açılmamalıdır. Kusurlu olabilecek cihazlar yetkili merkez ulaştırılmalıdır.



DIKKAT: KNX BUS tesisatın aktüatörlerine uzaktan komut göndermeye olanak tanır. Uzaktan komutların yürütülmesini tehlikeli durumlara yol açmadığından ve kullanıcının bu komutların uzaktan etkinleştirilebileceğini daima bildirildiğinden emin olun.



DIKKAT: Cihazı telsiz sinyalinli bozabilecek metal eşyalardan uzak tutun.



DIKKAT: Alçak gerilim (SELV) ile tehlikeli gerilim (230V) arasında net bir ayır- ım yapmak mümkün olmadığında bu cihaz tehlikeli gerilim (230V) hatları veya kabloları ile KNX BUS bağlantı kabloları (SELV) arasında en az 4 mm mesafe bırakılarak kurulmalıdır!



Cihaz plakası ile birlikte tedarik edilir ve ürünüle verilen vidalar kullanılarak doğ- rudan ankastre kutunun üzerine takılmaldır (**Şek. E**). Plastik ve elektronik parçaların zarar görmelerini önlemek için vidaların el yordamıyla veya kavramalı vidalama aletyle vidalanması uygun olacaktır.

BAKIM

Bu aygıt, herhangi bir özel bakım faaliyeti gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır. Muhtemel temizlik işlemleri için kuru bez kullanın.

TEKNİK VERİLER	
	KNX BUS üzerinden: 21 ÷ 32 V dc KNX çekilen akım: 29 V gerilimde en çok 10 mA
Besleme	SELV yardımcı beslemesi: 12 - 24 V ac ± %10, 50/60 Hz 12 - 32 V dc ± %10 AUX çekilen akım: 24 V dc gerilimde 30 mA 2 ad. potansiyelsiz kontak Tarama gerilimi: Vn = 5 V dc
Girişler	SELV devrelerine bağlantı için 2 ad. Normalde Açık Röle Maks anahtarlama gerilimi: 30 V dc / 24 V ac Maks anahtarlama akımı: 5 A (AC1) / 1 A (AC3) Maks anahtarlama gücü: 150 W (AC1)
Röleli çıkışlar	Kart yerleştirme bölmesini aydınlatmak için 1 ad. RGB LED
Görüntüleme elemanları	ETS programlama için 1 ad. kırmızı LED ETS programlama için 1 ad. tuş
Programlama elemanları	İç mekan, kuru yerler
Kullanıldığı ortam	Plastik malzeme: Baz: PC-ABS Plaka: Teknopolimer
Muhafaza malzemesi	
Çalışma sıcaklığı	-5° ÷ +45° C
Depolama sıcaklığı	-20° ÷ +55° C
Bağıl nem (Yoğuşmayan)	Azami %90
Koruma derecesi	IP20 (plaka monteli halde) RED Direktifi 2014/53/UE RoHS Direktifi 2011/65/EU + 2015/863 EN 63044-3 EN 63044-5-1 EN 63044-5-2 EN 300 330 EN 301 489-3 EN IEC 63000
Referans alınan normlar	

TÜRKÇE

- Cihaz güvenliği yalnızca güvenli ve kullanımlı talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları el altında bulundurun. Talimatları ilerde başlamak için güvenli bir yerde saklayın. Bu talimatların, tesisatçı ve son kullanıcı için erişilebilir olmasını sağlayın.
- Bu ürün yalnızca açıkça tasarlandığı amaç doğrultusunda kullanılmalıdır. Her türlü başka kullanımı şekli uygunsuz ve/veya tehlikeli kabul edilir. Şüpheye düşecek olursanız, GEWISS Küresel Destek ve Satış Sonrası Hizmetleri, GSS ile iletişime geçin.
- Üründe tadilat yapılmamalıdır. Herhangi bir tadilat garantiyi geçersiz ve ürünü tehlikeli kılar.
- Satın alınan ürünün uygunsuz, hatalı kullanılması ve kurcalanmasından kaynaklanabilecek muhtemel hasarlarda üretici sorumlu kabul edilemez.
- İlgili AB direktif ve düzenlemelerinin amaçlarına uygun olarak belirtilen bağlantı noktası:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

DIKKAT: Kurulum veya cihaz üzerinde herhangi başka bir işleme girişme- den önce gerilimi kesin.

DIKKAT: Bu cihazın kurulum ve hizmete alma işleml ehlil bir kurulum gö- revlisi tarafından yapılmalıdır.

DIKKAT: Güvenlik ve kaza önleme konusunda yürürlükte olan yasalara uygun hareket edilmelidir.

Ekipmana veya ambalaja ilştirilmiş ise, üzerine çizgi çekilmiş çöp kutusu işaret; ürünün kullanımı süresi sonunda atılmak üzere diğer atıklardan ayrılması gerektiğini belirtir. Kullanım sonunda kullanıcı, ürünü uygun bir geri dönüşüm merkezine teslim etmeli veya yeni ürün alırken satıcıya iade etmelidir. 25 cm' nin altında ebatlara sahip bertaraf edilecek ürünler satış alanı en az 400 m' nin altındaki alana ekipmanın geri dönüşümü için uygun şekilde elden teslim edilebilir. İşletimden alınan ekipmanın geri dönüşümü için uygun şekilde elden çıkarılması, işlenmesi ve çevreye uygun şekilde atılması; çevre ve sağlık üzerin- deki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ekipman malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini sağlar. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanın doğru şekilde yeniden kullanılmasını, geri dönüşümünü ve geri kazanılmasını destekleyen çalışmalarla fiilen katılmaktadır.

AMBALAJIN İÇERİĞİ

1 ad. Transponder kapı ünitesi (baz + plaka)
2 ad. Tespit amaçlı akıllı vida
1 ad. Kullanım ve montaj kılavuzu

GENEL BİLGİLER

GW16892Cx transponder kapı ünitesi, RFID-MIFARE® transponder teknolojisini kulla- nın kontrolü erişimin yönetimi için düşünülmüş bir KNX cihazıdır. Transponder kartları tanımlaya ve denetim uygulaması varlıklarının (ör. resepsiyon) bildirmeye olanak tanır. Transponder kartı, cihazın ön kısmında bulunan özel kart yerleştirme haznesine yer- leştirilmelidir. Transponder kapı ünitesi, yuvarlak, kare veya dikdörtgen ankastre kutulara takılabil- mektedir.

Bu cihaz, KNX iletişim arayüzü, potansiyel içermeyen kontaklar için iki giriş ve iki röle içerir:

- Röle 1 (OUT 1): Kapı kumandası veya genel kullanımlı
- Röle 2 (OUT 2): Kapı içi aydınlatma veya genel kullanımlı

Transponder kapı ünitesi yuvarlak (ör. GW24234, GW24234PM), kare (ör. GW24231) ve 3 modüllü dikdörtgen (ör. GW24403, GW24403PM) ankastre kutulara takılabilir. Cihaz sunularla donatılmıştır (**Şekil B ve D**):

- ① AUX besleme (SELV olmalıdır)
- ② AUX besleme (SELV olmalıdır)
- ③ NA kontak röle 1 (OUT1)
- ④ NA kontak röle 2 (OUT2)
- ⑤ Ortak röle OUT1 + OUT2
- ⑥ Potansiyel içermeyen giriş 1 (IN1)
- ⑦ Potansiyel içermeyen giriş 2 (IN2)
- ⑧ Ortak IN1 + IN2
- ⑨ ETS programlama LED'i
- ⑩ ETS programlama tuşu
- ⑪ BUS bağlantı terminali:
 - a. SİYAH: Eksi kutup
 - b. KIRMIZI: Artı kutup
- ⑫ Kart yerleştirme bölmesini aydınlatmak için RGB LED (**Şek. B**)

Cihaz, fiziksel adresi, parametreleri ve iletişim öğelerini yapılandırması ETS (Engi- neering Tool Software) yazılımı ile gerçekleştirilir. Ürün veri tabanı www.gewiss.com sitesinden serbest bir şekilde indirilebilir
Cihaz en çok 250 grup adresi sayısını belleğe alabilir.
Cihaz grup adresi ile iletişim öğesi arasında en çok 250 ilişkilendirmeyi belleğe alabilir.

FONKSİYONLAR

Ön durum LED'i
Kart yerleştirme bölmesinin üzerinde, kartın tanındığını gösteren ve durumu veya so- runlarını bildirmek için (yapılandırılabilen) farklı renkler görüntüleyebilen bir RGB çubuk bulunmaktadır. Özellikle:

DURUM BİLDİRİMLERİ		
EYLEM	VARSAYILAN RENK	
Kart tanındı (hoş geldiniz)	Yeşil	
Kart çıkarıldı (güle güle)	Mavi	
Tesis kodu hatalı	Turuncu	
Kimlik kartı tanınmadı	Kırmızı	
Tarih hatalı (son kullanma tarihi geçmiş)	Sarı	
Günün saati hatalı (Yasak olan giriş saati)	Menekşe	
Haftanın günü hatalı (Yasak olan giriş günü)	Mavi-Açık Mavi	
Erişim kartı geçerli değil	Beyaz	
Erişim sayısı tükendi (sayaç fonksiyonu)	Mor	

العربية

- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب المستخدم للجهاز. ويجب استخدام هذا المنتج لغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى وما بعد البيع في GEWISS في حالة الشك، نرجو التواصل مع GSS (دائرة الخدمة العممية - تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلا عن الأخطار المحتملة.
- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية جبال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- نقطة التواصل المثالي لها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
مفتة: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

تنبيه: قم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه.

تُرجى الانتباه: يجب أن يتولى فني تركيب كفة تركيب الجهاز وتشغيله.

تُرجى الانتباه: يجب الامتثال لقوانين السلامة والوقاية من الحوادث المعمول بها.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدا عن النفايات العامة بإنهاء عمره التخليقي. بحلول نهاية فترة الاستخدام، يجب على المستخدم تسليم المنتج إلى مركز مختص بجمع النفايات أو إرجاعه إلى الوكيل عند شراء منتج جديد. يمكن إرسال النفايات الجاهزة للتخلص منها وبطول أقل من 25 سم مجانًا للتجار الذين يعطون البيع بمنطقة مساحتها 400 متر مربع على الأقل، دون أي التزام شراء.
جميع النفايات المصنفة بكتافة عالية لايف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقًا، يساعد على تجنب الآثار السلبية المحتملة على الصحة والبيئة، وتسبب أيضا إعادة استخدام وإل أو إعادة تدوير مواد البناء. ونساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات الموطنة بتعزيز الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

محتويات العبوة

1 وحدة حامل جهاز الإرسال والاستقبال (قاعدة + لوحة)
2 براغي تثبيت ذاتية التولية
1 دليل تركيب واستخدام

معلومات عامة

وحدة حامل جهاز الإرسال والاستقبال GW16892Cx عبارة عن جهاز KNX مصمم للتحكم في الوصول يستخدم تقنية جهاز الإرسال والاستقبال RFID-MIFARE®. يُستخدم الجهاز للتعرف على بطاقات جهاز الإرسال والاستقبال والإخطار بوجود مراقبة (مثل الاستقبال). يجب إدخال بطاقة الإرسال والاستقبال في فتحة حامل البطاقة الموجودة في مقدمة الجهاز. يمكن تركيب وحدة حامل جهاز الإرسال والاستقبال في صناديق عتائرة مستديرة أو مربعة أو مستطيلة.

يتضمن الجهاز واجهة اتصال KNX، وملامسين عديمي الجهد، ومرحلين:
1. المرحلة 1 (الخرج 1): أمر القفل أو يكون الفولطية شديدة الانخفاض (المأمونة)
2. المرحلة 2 (الخرج 2): لمبة الترحيب، أو الاستخدام العام

يمكن تركيب وحدة حامل البطال على صناديق تثبيت دائرية (مثل GW24234PM، GW24231PM)، ومستطيلة (مثل GW24403PM، GW24403PM).

- ① منفذ الطاقة AUX (يجب أن يكون الفولطية شديدة الانخفاض المأمونة)
- ② منفذ الطاقة AUX (يجب أن يكون الفولطية شديدة الانخفاض المأمونة)
- ③ رقم مرحل الملامس 1 (الخرج 1)
- ④ رقم مرحل الملامس 2 (الخرج 2)
- ⑤ مرحل الخرج الاعتيادي 1 + الخرج 2
- ⑥ الدخل الخلفي من الجهد 1 (الدخل 1)
- ⑦ الدخل الخلفي من الجهد 2 (الدخل 2)
- ⑧ الدخل الاعتيادي 1 + الدخل 2
- ⑨ لمبة LED لبرمجة ETS
- ⑩ مفتاح برمجة ETS
- ⑪ طرف توصيل النقل BUS:
- a. القطب السالب الأسود
- b. القطب الموجب الأحمر
- ⑫ لمبةRGB LED لإضاءة منفذ حامل البطاقة (**الشكل B**)

تتم تهيئة الجهاز والعنوان والفعل والمعلومات وكانت الاتصال باستخدام برنامج الأدوات الهندسية (ETS). يمكنك تنزيل قاعدة بيانات المنتج من الرابط www.gewiss.com. يبلغ الحد الأقصى لعدد عناوين المجموعة التي يمكن للجهاز تخزينها 250 عنوانًا. يبلغ الحد الأقصى لعدد الارتباطات بين كانتات الاتصال وعناوين المجموعة التي يمكن للجهاز تخزينها 250 ارتباطًا.

الوظائف	
مصباح LED آمنى للحالة	
يشير شريط RGB الموجود أعلى فتحة حامل البطاقة إلى أنه تم التعرف على البطاقة ويعرض ألوانًا (قابلة للتبنيته) مختلفة لحالات الإشارة والأخطاء. على وجه الخصوص:	

الإجراءات	ألوان الاقتراضي
تم التعرف على البطاقة (مرحبًا)	أخضر
تمت إزالة البطاقة (إلى اللقاء)	أزرق
رمز النظام غير صحيح	برتقالية
لم يتم التعرف على معرف البطاقة	أحمر
التاريخ غير صحيح (انتهت الصلاحية)	أصفر
الوقت غير صحيح (وقت الدخول محظور)	أرجواني
يوم الأسبوع غير صحيح (يوم الدخول محظور)	أزرق سيان
وصول البطاقة غير صالح	بنفسج
انتهاء الوصول (وظيفة العداد)	بنفسجي

التركيب



تنبيه: لا تقم أبدًا بتوصيل الجهاز بكيابلات تعمل بالبطاقة أو بخط 230 فولت!



تنبيه: يجب أن يتم تشغيل الفارنات المزودة بفتحة حامل جهاز الإرسال والاستقبال (230 فولت) بشكل واضح، يجب تركيب الجهاز على مسافة لا تقل عن 4 مم بين خطوط أو كوابلات الجهد الخطير (230 فولت) والكابلات المتصلة بالنقل KNX (الفولطية شديدة الانخفاض المأمونة).



تُرجى الانتباه: لا تفتح الجهاز. يجب إرسال أي أجهزة معيبة إلى قسم الصيانة المختص.



تنبيه: يتم استخدام KNX ناقل البيانات لإرسال الأوامر عن بعد إلى مشغلات النظام. تأكد دائمًا من عدم تسبب أجهزة التحكم عن بعد في أي مواقف خطرة وأن المستخدم على علم دائمًا بتعاضد التحكم التي يمكن تمكينها عن بعد.



تنبيه: ضاع الجهاز بعيدًا عن الأجزاء المعدنية التي قد تؤثر على إشارة الراديو.



تنبيه: إذا لم يكن من الممكن فصل الجهد المنخفض (SELV) عن الجهد الخطير (230 فولت) بشكل واضح، يجب تركيب الجهاز على مسافة لا تقل عن 4 مم بين خطوط أو كوابلات الجهد الخطير (230 فولت) والكابلات المتصلة بالنقل KNX (الفولطية شديدة الانخفاض المأمونة).

يتم تزويد الجهاز كاملاً بلوحة وجب تتييته مباشرة في صندوق التثبيت المتصالح باستخدام البراعي المرفقة (**الشكل E**). يوصى بتثبيت الجهد دويديا أو باستخدام مفك براغي مع قابض لمنع إتلاف الأجزاء البلاستيكية والإلكترونية.

الصيانة
تم تصميم هذا الجهاز بطريقة لا تتطلب صيانة معينة. استخدم قطعة قماش جافة إذا أزم التنظيف.
المواصفات الفنية

عن طريق ناقل البيانات KNX: 21 ÷ 32 فولت تيار مستمر	
تيار KNX المستهلك: الحد الأقصى 10 مللي أمبير عند 29 فولت	